

★★★ <第37回知的財産翻訳検定試験【第7回中文和訳】> ★★★
《中国語》

【問1】

【書類名】特許請求の範囲

【請求項1】

送電網サーバにユーザの支払い単位に基づき、対応する初期インターフェースを生成させる生成モジュールと、

前記送電網サーバに各前記初期インターフェースにおいて対応する電気料金表示テンプレート及びウォレット表示テンプレートを生成させ、電力データベース中の対応する支払い単位の電気料金情報を抽出して前記電気料金表示テンプレート内に記入させ、銀行データベース中の前記ユーザのデジタル通貨情報を抽出して前記ウォレット表示テンプレートに記入させ、クライアント端末に送信してデータのインタラクションを行わせ、前記初期インターフェースに対しカスタマイズ処理を行わせるインタラクションモジュールと、

前記ユーザが前記クライアント端末によって1つの前記電気料金表示テンプレートを選択し、対応するプリペイド電気料金情報を入力したと判断した場合、前記送電網サーバに前記プリペイド電力料金情報に基づき、対応する支払い情報を生成し、前記銀行サーバに送信させる送信モジュールと、

を含むことを特徴とするデジタル通貨による電気料金支払い装置。

【請求項2】

前記初期インターフェースは少なくとも1つの表示領域を含み、各前記表示領域は1つの前記支払い単位に対応する、

請求項1に記載のデジタル通貨による電気料金支払い装置。

【問2】

【背景技術】

科学技術の絶え間ない発展に伴い、人々の多様なエネルギーに対する需要も益々高まっている。従来技術においてはリチウム電池の正極材料として三元系正極材料が使用されているが、従来技術における三元系正極材料は表層のリチウムイオンの反応活性が高く、生産、保管又は輸送の過程において三元系正極材料の表層又は表層近傍の結晶格子中のリチウムイオンが空気中の水や二酸化炭素と絶えず反応し、これにより表層又は表層近傍の格子リチウムが消費され、反応の生成物により三元系正極材料の表面が被覆されることになる。被覆された後の表面のアルカリ性が上昇し続けることによって、リチウム電池の正極の

レート特性に影響を及ぼし、従来技術による三元系正極材料の空気安定性を低下させる。

従って、如何にしてより空気安定性に優れたリチウム電池の正極材料を提供するかが、当業者にとって早急に解決すべき課題となっている。

【問3】

【発明を実施するための形態】

図1及び図2に示すように、本発明による安全弁の弁位置測定装置はハウジング1と、プッシュロッド2と、検出手段とを備えている。

ハウジング1の内部には収容室が設けられ、収容室の片側には貫通口が設けられている。プッシュロッド2は貫通口に貫設され、かつ一部が収容室内に収容されており、プッシュロッド2の外端は貫通口から延出して安全弁の弁軸8の傾斜面に当接する。検出手段は磁性体3と、磁極コイル4と、弁位置信号回路5とを備え、磁性体3及び磁極コイル4は収容室内に収容され、磁性体3はプッシュロッド2に接続され、磁極コイル4は磁性体3の周囲に巻回されている。弁軸8が鉛直方向に移動すると、その傾斜面によりプッシュロッドを水平方向に移動させることで、磁性体3を磁極コイル4の中心軸線に沿って移動させることができ、これにより磁極コイル4のインダクタンス値を変化させる。弁位置信号回路5は磁極コイル4に電氣的に接続され、磁極コイル4のインダクタンス値の変化に応じて弁位置変化信号を出力する。